

# ຫ້ອງການຂອງເຈົ້າເມືອງ ສໍາລັບ ຝຶນລະເມືອງ ອາວໂສ

810 - 3rd Avenue, Suite 350  
(The Central Building)  
Seattle, WA 98104

ວັນຈີນ-ວິນສຸກ  
8:00 ໂມງເຊົ້າ - 5:00 ໂມງແລງ

ໂທ (206) 684-0500  
ແຟຟ (206) 684-0494  
TTY/TDD (206) 233-2778  
seniors@seattle.gov

[www.seattle.gov/seniors](http://www.seattle.gov/seniors)

ຫ້ອງການຂອງ ເຈົ້າເມືອງສໍາລັບຝຶນລະເມືອງອາວໂສ,  
ບໍລິຫານໂດຍ ກິນບໍລິການມະນຸດ ຂອງ ລັດຊື້ແອດເຫີລ,  
ປະຕິບັດຕາມກິດໝາຍຂອງ ປະເທດ, ຂອງລັດ, ແລະ  
ຂອງຫ້ອງຖິ່ນ ໃນການຕ້ານການ ຈຳແນກເຕັ້ອຊາດຜິດພັນ.

ທີ່ຝຶນສໍາລັບຄົນຝຶການ ຈະໄດ້ສະໜອງໃຫ້ຕາມການຮ່ອງຊຳ.



ຕົວເມືອງ ຊື້ແອດເຫີນ

Mike McGinn, ເຈົ້າເມືອງ

ຝະແນກບໍລິການນະນຸດ

ການບໍລິການຜູ້ສຸງອາຍ ແລະ ຜູ້ຜິການ

ຫ້ອງການຂອງເຈົ້າເມືອງ ສໍາລັບຝຶນລະເມືອງອາວໂສ

# ຫ້ອງການຂອງເຈົ້າເມືອງ ສໍາລັບ

ຝຶນລະເມືອງອາວໂສ

ສະໜັບສະໜູນການຕ່າງປາກີສຸຂະພາບແຂວງແຮງ,  
ດຳລົງຊື້ແອດເກະລາດ  
ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມ ໃນສ້າລິນ ແລະ ໃນຊຸມຊົນ



ຕົວເມືອງ ຊື້ແອດເຫີນ

ຝະແນກບໍລິການນະນຸດ

Mike McGinn, ເຈົ້າເມືອງ



**ຫ້ອງການຂອງເຈົ້າເມືອງ ສໍາລັບຜົນລະເມືອງຜູ້ອາວຸໂສ** ສະໝັບສະໜູນຜູ້ອາວຸໂສໃຫ້ມີສູຂະພາບໃດ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ວິຊີວິດເອກະລາດ, ແລະ ໃຫ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນສົງຄົມ ແລະ ໃນຂຸ່ມຂຶ້ນ ໂດຍການຄຸນຄອງການ ໃຫ້ການຊ່ວຍ ເຖິງຜູ້ອາວຸໂສ ໃນ ຄອບຄົວຂອງເຈົ້າເມືອງ ໂດຍ ໃຫ້ເຂົ້າກັບຊັບພະຍາກອນທີ່ຫຼາກຖາມຂອງ ຂຸ່ມຂຶ້ນ.

## ຂຸ່ມຜູ້ອາວຸໂສ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອ

ຫ້ອງການຂອງເຈົ້າເມືອງ ສໍາລັບຜົນລະເມືອງຜູ້ອາວຸໂສ ໃຫ້ການປໍລິ ການແບບຄົມບໍ່ຢູ່ຈຳດຽວຜ່ານ ຫາງໂທລະສັບ ແລະ ບ່ອນໃຫ້ບໍລິການຂໍ້ມູນໂດຍບໍ່ມີໃຫ້ແກ່ຜູ້ອາວຸໂສ ຢ່າເມືອງ ຊື້ແອດເຕີນ ແລະ ຄົງ ແລະ ໃຫ້ແກ່ສະນະຊຸກຄອບບໍ່ໄວຂອງເຈົ້າເມືອງ. ພວກເຕີເສາມາດ ແນະນຳທ່ານໄປຫາອີງການທີ່ເໝາະສີນ ກ່ຽວກັບດ້ານການຊອກຫາທີ່ຜົກອາໄສ, ການຮັກສ້າສູຂະພາບ, ພາຫະນະເດີນທາງ, ໂພດະນາການ, ສິດທິຂອງຜູ້ອາວຸໂສ, ການເປົ້າແຍງ ດູແລໄລຍະຍາວ, ການບໍລິການເຮັດວຽກເຕືອນ, ກິຈາະກ່າວຕ່າງໆ, ແລະ ການບໍລິການຄຸນຄອງກໍລະນີຕ່າງໆ. ເຝື່ອລິນ ກັບທະນາຍຄວາມຂອງຜູ້ອາວຸໂສ, ໂທເປີ (206) 684-0500.

## ສູນແຫຼງຈ້າງງານສໍາລັບຜູ້ນິອາຍ ຮຣ ປີຂັ້ນໄປ

ສູນແຫຼງຈ້າງງານສໍາລັບຜູ້ນິອາຍ ຮຣ ປີ ຂັ້ນໄປ ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ອາຍແຮງງານທີ່ມີອາຍສູງໃນການຊອກຫາວຽກເຮັດງານທ່ານ. ນອກນັ້ນ ທາງສູນເຫັນຊອກຫາການຝຶກອົບເຕີນໃຫ້ແກ່ຜູ້ຊອກຫາວຽກເຮັດທີ່ມີອາຍສູງທີ່ເຕັມການຍິກລະດົບທັກສະໃນການເຮັດວຽກຂອງເຈົ້າເມືອງ. ສໍາລັບຜູ້ນິອາຍ ຕົວໜ່າຍໃນທີ່ມີອາຍສູງທີ່ມີປະລິການ, ມີທີ່ມີການເຫັນວ່າ ເວົາໃຈໃສ່ເຕືອນການ, ເຊື້ອີງໄດ້, ຕິງກັບເລວາ, ແລະ ມີຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຮຽນຮ່າງສູນແຫຼງຈ້າງງານ. ການບໍລິການນີ້ແມ່ນບໍ່ເສຍຄ່າເຕັ້ງກັບທັງຜູ້ຊອກຫາວຽກເຮັດ ແລະ ນາຍ້ຈ້າງ. ສໍາລັບຜູ້ນິອາຍ ຜົນເຕີນ, ໃຫ້ໄທຫາ (206) 684-0500.

## ການຝຶກອົບເຕີນສໍາລັບຜູ້ສູງອາຍ (ຝຶກອົບເຕີນຄອນຜົວເຕີ)

ສູນຝຶກອົບເຕີນຜູ້ສູງອາຍສະໜັບສະໜັບໃຫ້ແກ່ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ມີອາຍ ຮຣ 50 ປີຂັ້ນໄປ, ເຊິ່ງສອນໂດຍອາສາສະໜັບຜູ້ອາວຸໂສທີ່ມີຄວາມຄຸນຄອນຜົວເຕີ. ອຸປະກອນໃນໂວດວຽກກັນຈະແບ່ງປັນຄວາມຊຳນານງານ ແລະ ຄວາມກະໄລລົບດ້ວຍບາດກ້າວທີ່ຄອບປັນ ຄອບປັນ, ແລະ ຂະໜານດ້ວຍອົງການທີ່ມີຈຳນວນນິ້ນໜ້ອຍ. ຂຽນທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງຕົວແລ້ວເນັ້ນຕົ້ນຈາກ ໂປ່ງແນວ word ແລະ ທັກສະການໃຊ້ທີ່ມີຄວາມສູງຂອງຜູ້ອາຍ ແລະ ການໃດຕັ້ງເອກະສານ.

ໃສ່ລິເມວ, ໃປຈິນເຖິງການແກ້ໄຂຮູບພາບຂັ້ນສູງ.

ພວກເຕີຈີ່ສູງເມີນໃຫ້ບໍ່ມີຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບຄອນຜົວເຕີໃນອາຍ 50 ປີຂັ້ນໄປ ຈຶ່ງສະໜັບຜູ້ເປັນຜູ້ທີ່ມີກາລອນອາສາສະໜັບ. ສ່ວນໄວໜຸ່ມ ແລະ ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອາຍຕ່າງໆກ່າວກໍ່ສໍາມາດສະໜັບຜູ້ຊ່ວຍອາສາສະໜັບນີ້ໄດ້. ສໍາລັບຜູ້ນິອາຍແນີ່ເມີນເຕີນກ່ຽວກັບການຮັນຄອນຜົວເຕີ ຫຼື ການລະໜັບຜູ້ນິອາຍແນີ່ເປັນຜູ້ທີ່ໂທຫາ (206) 684-0639.

## ສ່ວນຫຼຸດ ອັດຕາຄ່ານໍາໄຊສົ່ງຈຳນວຍຄວາມສະດວກຕ່າງໆ

 ຄອບຄົວທີ່ມີລາຍຮັບໃນເຕັນທີ່ກຳນົດ, ຜູ້ອາວຸໂສ (ອາຍ 65 ປີ ຂັ້ນໄປ), ແລະ ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ມີການສໍາມາດຮັບສ່ວນຫຼຸດ 50%ໃນການຈ່າຍຄ່າໄຟຟ້າ ຕົວມືອງຊື້ແອດເຕີນ (ຄ່າໄຟຟ້າ) ແລະ ສາຫາລະນປະໂພດໃຫຍ່ເມີນ ບໍ່ມີ, ລະບົບລະບາຍນ້າເສຍແລະ ຂັ້ນເຫັນຜູ້ນິອາຍເຕີນເຕີນ, ໂທເປີ (206) 684-0268.

ນອກນັ້ນ ກໍ່ມີການຊ່ວຍເຫຼືອຊ່ວຍຈ່າຍໃນກໍລະນີສູກເສີນ ແລະ ການໃຫ້ຄ່າເປົກສາແກ່ລູກຄ້າຜູ້ນິອາຍ ຖ້າໂພດໃນເຕັນທີ່ມີການ. ໃຫ້ເຂົ້າກັບຊັບເຖິງຜູ້ນິອາຍໃຫ້ໄດ້.

## ບັດຄໍາ ແລະ ບັດແປລສ

ບັດຄໍາສໍາລັບຜູ້ແກ້ໄໂທແບບນີ້ສູຂະພາບແຈ້ງແຮງ ຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ອາວຸໂສອາຍ 60 ປີ ຂັ້ນໄປ ສໍາມາດເຂົ້າເຖິງການບໍລິການຕ່າງໆ ແລະ ໄດ້ຮັບສ່ວນຫຼຸດຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ມີດາຫຼວກໃດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສະເໜີໃຫ້. ບັດແປລສ ກໍ່ໃຫ້ບໍລິການ ແລະ ສ່ວນຫຼຸດກັນ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ມີການ. ເງື່ອນໄຂ ຕ່າງໆກໍ່ເຂົ້າກັບເຖິງຜູ້ນິອາຍໃຫ້ສໍາລັບ ຮັບສ່ວນຫຼຸດຄ່າມໂຕຣ ສໍາລັບຄົນຜົວເຕີນ. ເຝື່ອສະນັກ, ໂທເປີ (206) 684-0500.

## PeoplePoint: ຂົວຫຼືສື່ຜົນປະໂຫຍດ

ສໍາລັບຄອບຄົວທີ່ມີລາຍຮັບໃນເຕັນທີ່ກຳນົດ, ນອກຈາກ ໃຫ້ສ່ວນຫຼຸດນໍ້າໃຊ້ສາຫາລະນປະໂພດ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອໃນກໍລະນີສູກເສີນ ແລວ, ຫ້ອງການຂອງເຈົ້າເມືອງ ສໍາລັບຜົນລະເມືອງຜູ້ອາວຸໂສ ຢ່າເຊື່ອໃຫ້ເຖິງປະໂຫຍດຕ່າງໆດ້ານການ ການເປົ້າແຍງເດັກນ້ອຍ, ການຮັກສາສູຂະພາບ, ຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານ ແລະ ດ້ານການຄິດໄລຜົນອາກອນ ລາຍໄດ້. ສໍາລັບຜູ້ນິອາຍເຕີນເຕີນ, ໃຫ້ໄທຫາ (206) 684-0355 ຫຼື ສົ່ງອິເມວ [peoplepoint@seattle.gov](mailto:peoplepoint@seattle.gov)